



# MONDE SANS MINES

12ème année  
n° 2/Septembre 2010

# NEWSLETTER

## EDITORIAL



**Chères donatrices,  
Chers donateurs,**

Il m'est pénible d'avoir à vous rappeler sans cesse le danger que représentent les mines antipersonnel, car je mets en péril votre bien-être et votre paix intérieure. Mais hélas, des êtres humains sont contraints de vivre en permanence dans l'inquiétude et dans la peur.

L'existence de ces personnes peut à tout moment se scinder en un «avant» et un «après», car chaque pas peut être synonyme de mutilation, voire de mort. Les populations ne retrouvent une vie normale que lorsque la toute dernière mine est désamorcée.

Votre don permet de soutenir les projets de déminage de MONDE SANS MINES et de sauver des vies. C'est pourquoi je tiens à vous en remercier chaleureusement.

*C. Bolay Zraggen*

Claudine Bolay Zraggen  
Présidente du  
Conseil de Fondation

## PROJETS



**Toutes les 30 secondes, une mine explose dans le monde. Premières victimes : des enfants en train de jouer ou des femmes qui se rendaient à un point d'eau.**

**La Fondation MONDE SANS MINES,  
l'expression de votre engagement.**

Au cours des dernières années, MONDE SANS MINES a déminé l'équivalent de plus de 600 terrains de football. Un succès que nous souhaitons dès maintenant étendre à d'autres pays qui ont besoin de toute urgence d'une aide lors du processus de déminage.

Actuellement, nos efforts se concentrent sur l'Ethiopie, le Liban et la Somalie. Monique Bolay, conseillère de la Fondation, s'y engage en premier lieu aux côtés de spécialistes politiquement indépendants, qui ne tireront aucun bénéfice d'un projet de déminage. Elle a constaté que «des gens mettent tout en œuvre pour que le projet se concrétise. Cela montre à quel point les populations comptent sur l'aide de MONDE SANS MINES.»

C'est grâce à la générosité des donateurs que le programme de déminage peut se développer.

# Les six lâches.

Les mines sont des armes extrêmement sournoises : elles sont enfouies, camouflées et larguées des avions afin de causer des dommages à l'ennemi sans que les soldats risquent leur vie. Qui plus est, elles explosent très souvent lorsque des innocents, femmes et enfants, marchent dessus. C'est pourquoi 156 Etats ont signé la Convention d'Ottawa afin d'interdire les mines antiper-

sonnel. 39 Etats, dont les grands producteurs de mines comme les Etats-Unis, la Russie et la Chine, ont refusé jusqu'à présent de la ratifier. Il faut savoir que la fabrication d'une mine coûte quelques francs à peine, mais son déminage mille fois plus.



## 1. Mines terrestres

**Type** : mines à effet de souffle ; petites, légères, généralement fabriquées en matière plastique, difficile à localiser et à évacuer ; un pied d'enfant suffit à les faire éclater. Une forme particulièrement sournoise est la mine dite papillon (cf. photo) : larguée depuis un avion, elle ressemble à un jouet en raison de sa jolie forme, mais s'avère fatale au toucher.

**Objectif** : ne pas tuer directement la victime : une explosion en hauteur déchiquette les extrémités du corps humain et provoque souvent la cécité.



## 2. Mines sur piquet

**Type** : mines à fragmentation dotées d'une enveloppe de fragments, qui éclate en milliers de morceaux lorsque l'explosion est déclenchée.

**Objectif** : les éclats se dispersent dans toutes les directions lors d'une explosion, tuant êtres humains et animaux dans un rayon de 50 mètres et pouvant les blesser grièvement dans un rayon de 250 mètres. Ces mines peuvent blesser ou tuer plusieurs personnes en même temps.

**Déclencheur** : fils pièges généralement camouflés.



## 3. Mines bondissantes

**Type** : mines à fragmentation propulsées jusqu'à un mètre de haut lorsqu'elles explosent.

**Objectif** : la répartition efficace des éclats vise de façon ciblée le ventre et les parties génitales.

**Déclencheur** : contact direct ou fils pièges.



## 4. Mines directionnelles

**Type** : mines à fragmentation qui projettent leurs éclats dans une direction donnée ; souvent montées sur pied ou fixées à des arbres ou à des bâtiments.

**Objectif** : les éclats produits par ces mines tuent les êtres humains à très longue distance. Les projectiles propulsés visent les véhicules de tout type.

**Déclencheur** : généralement des capteurs ou la simple pression d'un pas sur un câble camouflé.



## 5. Mines antivéhicules

**Type** : plus grandes que les mines antipersonnel, elles contiennent de plus grandes quantités d'explosifs et se déclenchent sous un poids plus important.

**Objectif** : visent les véhicules mais ne peuvent faire la distinction entre un bus scolaire et un char.

**Déclencheur** : pression ou capteurs réagissant à la chaleur ou au bruit du moteur ou encore à une secousse.



## 6. Armes à sous-munitions

**Type** : mines antipersonnel ou bombes de petite taille, ou encore bombes à fragmentation ayant pour effet de détruire un char et dont les éclats sont disséminés dans l'air sur de grandes surfaces. Les systèmes d'explosion défaillants entraînent un grand nombre de munitions non explosées qui restent sensibles au contact.

**Objectif** : munitions extrêmement dangereuses, non camouflées, présentant des formes et des couleurs séduisantes qui attisent la curiosité. Dans certaines régions, elles présentent donc un danger plus important que les mines camouflées.

## Mines antipersonnel

**Type** : mines visant l'être humain.

**Objectif** : mutiler la victime.

**Déclencheur** : contact direct ou fils pièges.

**Chaque mine désamorcée est une vie sauvée.  
Merci de votre engagement !**



## Sécurité vitale.

**MONDE SANS MINES** travaille en étroite collaboration avec des spécialistes du déminage de l'armée suisse. Ceux-ci ne s'engagent que là où la présence de mines est confirmée et le font avec succès, comme en témoigne la mission menée au Kosovo.

Depuis 1999, la Suisse s'engage au Kosovo dans le cadre de la mission de la Force de maintien de la paix (KFOR). Le contingent de la Swiss Company (Swisscoy) a été renforcé récemment par une équipe, baptisée Explosive Ordnance Disposal (EOD). Pour les spécialistes, la tâche est lourde. «La palette d'armes est vaste ; elle va des mines aux munitions de l'OTAN en passant par les projectiles datant de la première guerre mondiale», explique le capitaine Peter Jenni. Les grenades à main sont elles aussi encore très répandues au Kosovo.

L'équipe EOD élimine ces armes avec professionnalisme.

Au cours des dernières années, de nombreuses régions ont ainsi été assainies et peuvent de nouveau être exploitées.

Mais de nombreuses armes sont encore enfouies le long des anciens champs de bataille. Celles-ci sont trouvées à une fréquence qui, selon P. Jenni, dépend de la période de l'année. C'est surtout en été, lorsque les travaux des champs battent leur plein, que des armes de guerre sont découvertes.

Il n'est donc guère surprenant que Peter Jenni et son équipe soient parfois convoqués au milieu de la nuit.

### Kosovo :

- Superficie : 10 908 km<sup>2</sup>
- Nombre d'habitants : 2,1 millions
- Le Kosovo se déclare indépendant en 2007. La Serbie continue de le considérer comme l'une de ses provinces. Jusqu'à présent, 69 pays sur 192 membres de l'ONU reconnaissent l'indépendance du Kosovo.
- 220 personnes de la Swisscoy participent à la mission de maintien de la paix de la KFOR.

Texte : Christoph Zehnder

## IMPRESSUM



WELT OHNE MINEN  
WORLD WITHOUT MINES  
MONDE SANS MINES

MONDE SANS MINES est une fondation de droit suisse, soutenue par des particuliers engagés. Elle lance et finance des projets en vue du déminage de terres arables dans les zones rurales délaissées, ou de champs de mines «oubliés». MONDE SANS MINES sensibilise en outre la population locale, en particulier les enfants, au danger que représentent les mines.

**Un grand merci pour votre soutien.**

Fondation MONDE SANS MINES  
Badenerstrasse 16, 8004 Zurich  
Tél. 044 241 72 30  
Fax 044 241 72 31  
info@wom.ch  
www.wom.ch  
N° de compte : 87-415116-3

Emetteur: MONDE SANS MINES  
Edition: 20 000, parution biannuelle  
Auteur: Ursula Eichenberger  
Concept: Oliver Gemperle GmbH  
Impression: Druckerei Albisrieden, Zurich  
Papier: Cyclus Print, 100% papier recyclé